



**JPX**  
JAPAN EXCHANGE  
GROUP

# 東証適時開示コーパス提供サービス サービスガイド

東京証券取引所

2020年9月

1. サービス概要
2. データ概要
3. 契約締結から利用開始の流れ及び請求業務 概要
4. プライスリストと提供方法
5. 禁止事項・罰則・免責等
6. 問合せ

- 東京証券取引所は、英語開示へのニーズの高まりを背景とした機械翻訳の活用等を目的として、「東証適時開示コーパス」を2020年9月から提供開始することとします。
- ご利用にあたり、東京証券取引所が定める「東証適時開示コーパス提供サービス 利用規約」に同意する形で申込み、契約を締結する必要があります。

### データ概要

データ種類	データ概要	提供ファイル
適時開示資料 モノリンガルコーパス (日・英)	<ul style="list-style-type: none"><li>特定期間中の適時開示資料等（PDF形式）から機械的にテキストを抽出して構築した、日本語と英語のそれぞれのコーパス</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>データの期間は2010～2019年開示分です*。</li><li>CSV形式のファイルで提供します。</li><li>様式や各データ項目の内容等の詳細はデータ仕様書をご参照ください。</li></ul>
適時開示資料 対訳コーパス (日英)	<ul style="list-style-type: none"><li>上述の適時開示資料モノリンガルコーパスをもとに構築した、日英の対訳コーパス</li></ul>	
対訳コーパス1年分 +モノリンガルコーパス ファイル対	上述の適時開示資料対訳コーパス（日英）と、同コーパスを構築する元となった適時開示資料をテキスト抽出した日英ファイル（モノリンガルコーパス）のセット	

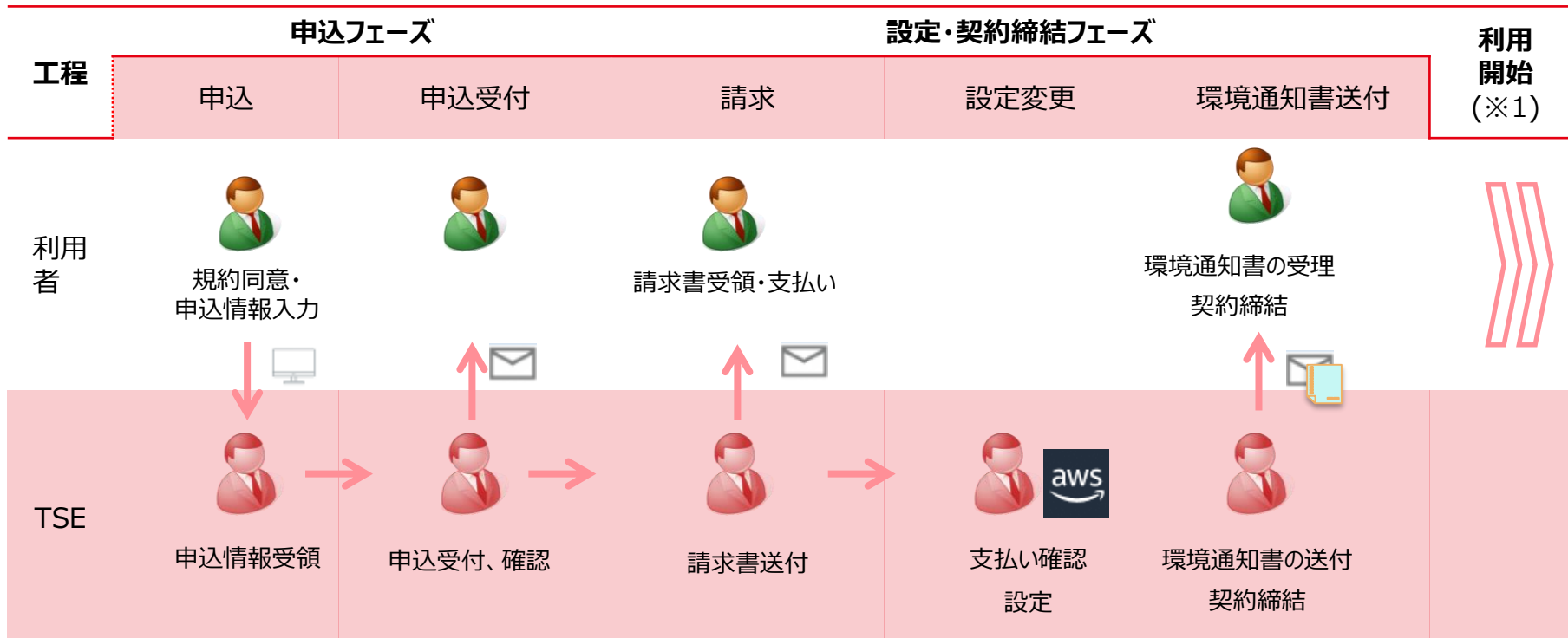
\*PDFファイルの暗号化等、技術的な理由により一部含まれない開示資料があります。

# 3.通常サービスにおける契約締結から利用開始の流れ及び請求業務 概要

問合せ先

株式会社東京証券取引所情報サービス部サービス企画グループ  
E-mail: inf\_dev@jpx.co.jp

利用開始フロー



※1：データのダウンロードについては、各種操作マニュアルを参照ください。

※2：アクセスIDは30日をめぐに失効いたします。万が一有効期間内にダウンロードいただけなかった場合は、お問合せください。

凡例 : Webフォーム入力      : メール連絡      : 環境通知書のメール送付

請求に係る事項

- 請求書記載の期日までに振り込みください。

## 4. プライスリストと提供方法

### 提供方法

ファイル形式	配信頻度	配信方法	提供過去データ	第三者配信
CSV	購入年のデータを一括DL	クラウドストレージによる配信	2010年～2019年の年別データ	コーパスデータを利用したサービスの外部提供は可能ですが、購入したコーパスデータ自体を第三者配信することは認めません。

### プライスリスト

サービス種別	単一法人利用料金 /グループ会社利用料金（円・税抜き）*	ファイルサイズ(2019)
対訳コーパス1年分 （41万2,292文対）	200万円 / 300万円	25.2MB
対訳コーパス1年分 +モノリンガルコーパスファイル対	300万円 / 450万円	25.2MB + 641.8MB
日英モノリンガルコーパス1年分	300万円 / 450万円	日本語1.5GB + 英語169.9MB

\*学術利用は10分の1の価格です。

なお、学術利用とは以下のように定義いたします。

お客様が調査・研究を目的とする非営利の法人又は当該法人に属する個人であり、調査・研究目的のみに提供情報を使用し、かつ、当該調査結果等を商用利用しない場合が該当します。なお、当該調査結果等を公表する場合は、提供情報を再現可能な形で公表することはできないものとします。また、当社から当該調査結果等についてご照会した場合、お客様は、これに協力するものとします。

詳細はお問合せください。

## 4. プライスリストと提供方法（複数年購入割引）

### 対訳コーパス

\*学術利用は10分の1の価格

\*\* 5年分以上のご購入は30%割引価格×購入年数

	単一法人利用料金（円・税抜き）*		グループ会社利用料金（円・税抜き）*	
2年分	360万円	(180万円/年, 10%割引)	540万円	(270万円/年, 10%割引)
3年分	480万円	(160万円/年, 20%割引)	720万円	(240万円/年, 20%割引)
4年分	640万円	(160万円/年, 20%割引)	960万円	(240万円/年, 20%割引)
5年分**	700万円	(140万円/年, 30%割引)	1,050万円	(210万円/年, 30%割引)

### 対訳コーパス+モノリンガルコーパスファイル対

	単一法人利用料金（円・税抜き）*		グループ会社利用料金（円・税抜き）*	
2年分	540万円	(270万円/年, 10%割引)	810万円	(405万円/年, 10%割引)
3年分	720万円	(240万円/年, 20%割引)	1,080万円	(360万円/年, 20%割引)
4年分	960万円	(240万円/年, 20%割引)	1,440万円	(360万円/年, 20%割引)
5年分**	1,050万円	(210万円/年, 30%割引)	1,575万円	(315万円/年, 30%割引)

### モノリンガルコーパス

	単一法人利用料金（円・税抜き）*		グループ会社利用料金（円・税抜き）*	
5年分	500万円	(100万円/年, 66%割引)	750万円	(150万円/年, 66%割引)
10年分	700万円	(70万円/年, 76%割引)	1,050万円	(105万円/年, 76%割引)

- 禁止事項、罰則、免責等は「東証適時開示コーパス提供サービス 利用規約」に記載があります。ご参照ください。
- 本コーパスは当社が保有する適時開示データから機械的に抽出され構築されたものです。本コーパスは当社及び当社の関係者が合理的と考えられる手法を用いて自動処理により作成しており、正確を期すよう努力していますが、その情報の正確性、完全性、有効性及び即時性又は適時性について保証するものではありません。
- 本サービスの利用環境からダウンロードできる回数は同一ファイルあたり5回までとします。



- 利用開始手続き、契約及び請求に関するお問い合わせは、以下にお願いいたします。

株式会社 東京証券取引所 情報サービス部 サービス企画グループ

E-mail: [inf\\_dev@jpx.co.jp](mailto:inf_dev@jpx.co.jp)

- 東証適時開示コーパスデータ及び「東証適時開示コーパス提供サービス サービスガイド」に関するお問い合わせは、以下にお願いいたします。

株式会社 日本取引所グループ 総合企画部 フィンテック推進室

E-mail [jpx-fintech@jpx.co.jp](mailto:jpx-fintech@jpx.co.jp)